

ԱԶՏԱԿ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE

1500 Լ.Ո. 769-ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 235 (21577) ԵՐԿՈՒՇԱՐԹԻ, 29 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ 2003 10 ԷՁ

ԼԵՆԻՆԱՅԻՆ ԴԱՐԱՔԱՂԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ԱՁՐՊԵՅՅԱՆԸ ԿԸ ՄԵՂԱԳՐԻ ԱՍՔՈՆԱԿԱՐՈՒԹԱՍԲ

Լենինյան Դարաքաղի պաշտպանության նախարար Մեյրան Օհանեան ամբողջապես նկատեց Պաքուին հնչող ռազմաշունչ սպառնալիքները և մեղադրանքները այն հարցով, թե Պաքուի քաղաքական կողմնակցները տարածքները իբրև թե կր հանդիսանան թմրամիջոցների և միջուկային թափոններու տարանցման գոտի: Օհանեան նշեց, որ նման քայլերը նոր չեն եւ կը միտին քաղաքական շահ ապահովել: Ան անհաւանակա՛ն նկատեց ռազմական գործողութիւններու վերսկսումը Պաքուի քաղաքական ղեկավարին վրայ եւ աւելցրց, որ անի պարագայի Դարաքաղի բանակը պատրաստ է արժանի հակահարուած տալու հակառակորդին:

ՊԵՆՏԻՆԻ ՄԷՁ ՕԳԱՆԱՒԱՅԻՆ ԱՐԿԱԾԻՆ ՁՈՂ ԳԱՅԱԾ 77 ԼԻԲԱՆԱՆՅԻՆԵՐՈՒ ԳԻՎԱՆԵՐԸ ԵՐԷԿ ԳԻՇԵՐ ՀԱՍԱՆ ՊԵՅՐՈՒԹ

Պենինի մայրաքաղաք Քոթոնուէն երէկ երեկոյեան Լիբանան հասան 77 լիբանանցիներու դիակնեքը: Ֆրանսական պատերազմական օդանավ է, որ դիակները փոխադրուեցան Պէյրուժ. սակայն տակաւին կը գտնուին շուրջ 60 դիակներ, որոնք այլ օդանավով պիտի փոխադրուին Պէյրուժ, երբ անոնց ընտանեկան պարագաները յաջողին ստուգել զանոնք: «Միտըլ Իսթ» օդանավային ընկերութեան պատկանող օդանավ մը յետմիջօրէի ժամը 5:00ին ուղղուեցաւ Քոթոնուէն եւ Քոնաքըի, Պէյրուժ փոխադրուին:

Երեւոյն համար գոհերուն ընտանեկան պարագաները, որպէսզի ներկայ գտնուին իրենց հարազատներուն յուզարկաւորութեան: Նշենք, որ այս օդանավով Լիբանան ժամանեցին նաեւ լիբանանեան բանակի անդամները, որոնք մասնակցեցան Պենինի օդանավային արկածին փրկարար աշխատանքներուն: Պէյրուժի Միջազգային օդակայանին մէջ, երեկոյեան ժամը 10:00ին, իշխանութեան երեք պետերը ներկայ էին եւ պաշտօնական արարողութեամբ «դիմաւորեցին» դիակները: Ներկայ էին նաեւ բազմաթիւ նախարարներ,

Երեսփոխաններ, հոգեւորականներ, բարձրաստիճան գիտնորականներ եւ քաղաքական թէ կուսակցական այլ անձնաւորութիւններ: Ներքին գործոց նախարարութիւնը հաղորդեց, որ գոհերուն ընտանիքները կրնան հեռաձայնել 1722 թիւին, յաւելեալ տեղեկութիւններ ստանալու կամ փոխանցելու՝ ուժերուն եւ Լիբանանեան կարմիր խաչին, դիակներու փոխադրութեան աշխատանքին:

ԻՐԱՔԻ ՄԷՁ ԴԱՇՆԱԿԻՑ ՈՒԺԵՐԸ ԱՐԻՒՆԱԼԻ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄՆԵՐՈՒ ԹԻՐԱՆ ԴԱՐՁԱՆ. 18 ՁՈՐ ԵՒ 180 ՎԻՐԱՒՈՐ

Սատտամ Հիւսէյնի իշխանութիւնը ու վարչակարգը տապալած դաշնակից ճակատը արիւնալի յարձակումներու թիրախ դարձաւ Շարաթ օր, Քարպալայի մէջ, ուր սպանուեցաւ 18 հոգի եւ աւելի քան 180 հոգի վիրաւորուեցաւ: Ձոհերուն կարգին էին չորս պուլկարացիներ, երկու թայլէնտցիներ եւ 11 իրաքցիներ: Քարպալայ, որ կը նկատուի շիիներու սրբազան քաղաքներէն մէկը, կը գտնուի Իրաքի հարաւային շրջանին մէջ: Յարձակումը տեղի ունեցաւ բոլորստ ուժերու կողմէ, որոնք ռմբակոծեցին գին-



ւորական երկու բանակատեղիներ: Դաշնակից ուժերուն վիրաւորներուն կարգին են 14 պուլկարացի զինուորներ եւ երկու լեհեր: Քարպալայի յարձակումները տեղի ունեցան այն պահուն, երբ Եւփոնցի առաջին գինուորները կը հասնէին Իրաք՝ միանալու համար դաշնակից ուժերու ճակատին: Քարպալայի կառավարիչ Աքրամ Եասերի, որ վիրաւորուած էր, ըսաւ, որ ակամուած ինքնաշարժով անձնասպանական գործողութիւն մը թիրախ դարձուց պուլկարական ուժերուն բանակատեղին, որ կը գտնուի Քարպալայի համալսարանին կից: Իրաքցի զոհերուն ու վիրաւորներուն կարգին են ուսանողներ: Համալսարանի մօտ է նաեւ քաղաքապետարանը, ուր ժողով մը կը գումարէր կառավարիչը: Քաղաքապետական խորհուրդի հինգ անդամներ վիրաւորուած են: Ըստ Եասերիի, երկրորդ գործողութեան թիրախը քաղաքապետարանն էր: Երկու պայթուումներէն քանի մը վարկեան ետք, անձնասպանական յարձակումի մը թիրախ դարձաւ լեհ ուժերու բանակատեղին,

որ Քարպալայէն Հելլա Յարձակումները շարունակուեցան նաեւ երէկ: Իրաքցի երկու երեսներ եւ ամերիկացի զինուոր մը սպանուեցան Պաղտատի մէջ եւ 14 հոգի վիրաւորուեցաւ, երբ ակամ մը պայթեցաւ Քահամար:

Շար.՝ էջ 2

ՍՈՒՐԻՈՅ ՀԵՏ ՈՐԵՒԷ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՍԿՍԻ ԶԵՐՈՅԷՆ ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ ԶՐՈՆ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 28 (ԱՅՓ).— Իսրայէլի վարչապետ Արիէլ Շարոն կիրակի օր յայտարարեց, որ Սուրիոյ հետ որեւէ ձեւի բանակցութիւններ պէտք է սկսին գորոյնէն: Շարոն կը մերժէ բանակցութիւններու վերսկսիլ այն կէտէն, ուր կանգ առած էին նախկին վարչապետ էհուտ Պարաթի օրերուն: Պարաթ պատրաստակամութիւն յայտնած էր գրեթէ ամբողջութեամբ պարպելու կողմէ, զոր Իսրայէլ գրաւած էր 1967ին, իսրայէլեան հակաշիտի տակ պահելով Գալիլէի ծովը եւ ցամաքային նեղ անցք մը: Սուրիա իր կարգին կը պահանջէ Իսրայէլի հետ բանակցութիւններու վերսկսիլ այն կէտէն, ուր կանգ առած էին եւ ոչ թէ գերոյնէն, ինչպէս կը պահանջէ Շարոն: Նախադաս Պաշար Ասատ այս գծով յայտարարութիւն մը կատարած էր քանի մը շաբաթ առաջ: Իսրայէլի արտաքին գործոց նախարար Միլվան Շարոմ ողջունած էր բանակցութիւններու վերսկսելու Սուրիոյ կեցուածքը, դիտել տալով սակայն, որ Ասատի յայտարարած կեցուածքը բաւարար չէ: Շարոմ քանի մը նախապայմաններ հաստատած էր բանակցութեանց սեղան վերադառնալու: Անոնցմէ մէկը գերոյնէն սկսիլն էր:

ԿՈՐԻՉԱՅԻՆ ՀԱՐՅՈՎ ԼԻՊԻՈՅ ՄԷՁ ՔՆՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՍԿՍԱՆ

Կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալութիւնը երէկ սկսաւ Լիպիոյ մէջ իր քննութիւններուն, յայտարարեց գործակալութեան ղեկավար Մոհամէտ Պարատի: Թրիփոլի մօտակայ չորս կեդրոններ խուզարկուած են, սակայն արդիւնքներուն մասին պաշտօնական ոչ մէկ յայտարարութիւն կատարուեցաւ: Լիպիոյ ղեկավար Մոհամէտ Քազաֆի անակնկալի մատնած էր միջազգային ընտանիքը, երբ կամուար կերպով հրաւիրած էր գործակալութիւնը՝ քննելու կեդրոնները, յայտնելով, թէ հրաժարած է կորիզային իր բոլոր տրամադրութիւններէն:

ՔԱՊՈՒԼԻ ՄԷՁ ԱՆՁՆԱՍՊԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆ

Աֆղանիստանի մայրաքաղաք Քապուլի օդակայանին մօտ տեղի ունեցաւ անձնասպանական գործողութիւն մը, որ խնց 5 զոհ եւ բազմաթիւ վիրաւորներ: Ականուած ինքնաշարժով մը, բամբիքազ ուղղակի խուժած է գիտնորական կեդրոնի մը վրայ, որմէ քիչ մը անդին կը գտնուէր նաեւ բազմազգեան ուժերու կեդրոնը:

ՅԱԻԱԿՑԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐԻՆ ԱՄԱԿԱՅԱՆ ԽԱԹԵՄԻԻ ԵՒ ԴԵՍՊՈՒՆ ԻՏՐԻՍԻԻ

Հ. Յ. Դ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէն շաբաթավերջին ցաւակցական հեռագիրներ յղեց Իրանի նախագահ Մոհամէտ խաթեմիի եւ Լիբանանի մէջ Իրանի դեսպան Մետուս Իտրիսիի: Կեդրոնական Կոմիտէն խոր ցաւ յայտնեց Իրանը հարուածած երկրաշարժին համար եւ ցաւակցութիւն յայտնեց Իրանի իշխանութիւններուն, ինչպէս նաեւ բոլոր պոհերուն ընտանեկան պարագաներուն եւ հարազատներուն, անոնց մաղթելով համբերութիւն:

ԻՐԱՆ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԵՆ ՎԵՐԱՊՐՈՂՆԵՐ ԳՏՆԵԼՈՒ ՅՈՅՄԵՐԸ ԳՐԵԹԷ ՄԱՐԱԾ ԵՆ

Իրանը հարուածած երկրաշարժէն վերապրողներ գտնելու յոյսերը գրեթէ մարեցան երէկ, երբ յայտարարուեցաւ, թէ ողջ ջր գտնելու աշխատանքը կանգ պիտի առնէ՝ բոլոր ճիգերը կեդրոնացնելով փրկատակներուն մէջէն գիակները դուրս բերելու եւ անպատասպար մնացած մարդոց բնակարաններ ապահովելու աշխատանքին վրայ:

Ներքին գործոց նախարար Ապտոլուահէտ Մուսաւի Լարի թե՛րանի մէջ յայտարարեց, որ զոհերուն թիւը անցած է քսան հազարը: Ան հաստատեց նաեւ, որ արդէն իսկ 15 հազար դիակ գտնուած է ու թաղուած է: ՄԱԿի փրկարար աշխատանքներու գրասենեակը, որ կը համակարգէ աղէտնեալ շրջանին մէջ աշխատանքը, յայտարարեց, որ վերապրողներ գտնելը հրաշքի համագոր պիտի դառնայ: Գրասենեակին մէկ բանքերը հաստատեց, որ վերապրողներ գտնելու աշխատանքը պիտի դադարի, նկատի ունենալով, որ անիկա պարզիւն կը նկատուի: Բանքերը աւելցուց, որ այսօրուէն սկսեալ դիակները վերցնե-

լու աշխատանքն է որ թափ պիտի ստանայ: Մինչ այդ, Թեհրանի մէջ «ԻՐԱՆ» լրատու գործակալութիւնը հաղորդած էր, որ Շարաթ օր կարելի եղած է հազար վերապրողներ գտնել փրկատակներուն մէջ: Անոնք գտնուած են մարդուած շուներու եւ գերարդիական սարքերու շնորհիւ:

Պամի եւ անոր շրջակայքը կը տիրէ քառասուն վիճակ: Տանեակ հազարներով մարդիկ անպատասպար մնացած են: Աշխարհի գանազան շրջաններէն օժանդակութեան փութացած փրկարար խմբակներն ու մարդասիրական կազմակերպութիւնները իրենց կարելին կ'ընեն հասնելու համար բոլորին օժանդակութեան, յատկապէս՝ գանոց ցուրտէն պատասպարելու համար: Իրանի իշխանութիւններն ու ժողովուրդը իրենց կարգին զօրակոչի են թարկուած են: Իրանցիներ կը դիմեն կեդրոններ ու տեստեղէն եւ հազուելիք նուիրելու համար աղէտնեալ գոտիի բնակիչներուն: Մոցի արարական եր-

Շար.՝ էջ 2

TOSHIBA

GET THE BIG PICTURE AT A SMALL PRICE

THEATRE COOL

HyperPro 100HZ

TOSHIBA 43" PROJECTION TV \$1895+VAT

TOSHIBA 50" PROJECTION TV \$2595+VAT

UNILEC

TEL: 04.718444



Limited quantities

ԹՐԻՓՈՂԻՒՄ ՄԵՋ

ՆԱԽԱՐԱՐ ԺԱՐԸ ՏԵՍԱԿՑԵՑԱԻ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ ԴԱՍԱԽՕՄՆԵՐՈՒ ԼԻԿԱՅԻ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏ

Կրթութեան եւ բարձրագոյն ուսման նախարար Սամիր Ժարը երէկ Թրիփոլիի մէջ հանդիպում մը ունեցաւ Լիբանանեան Համալսարանի դասախօսներու լիկայի պատուիրակութեան հետ:

Շուրջ մէկ ժամուան հանդիպումէն ետք, պատւիրակութեան եւ լիկայի նախագահ Շարպէլ Բֆուրի յայտնեց, թէ նման հանդիպումներ անընդմեջ են՝ մինչեւ դասախօսներուն բոլոր պահանջներուն հատուցումը: Ան ըսաւ նաեւ, որ նախարար Ժարը չի ուզէ տեղեակ պահած է կառավարութեան ժողովին ընթացքին Լիբանանեան Համալսարանի պահանջներու թղթածրարին կապուած բոլոր մանրամասնութիւններուն մասին:

Ան աւելցուց, որ դասախօսի վերջ տալու որոշումը կ'առնուի համալսարանի գործադիր խորհուրդի որոշումներուն:

Իր կարգին, Ժարը լուստեսութեամբ ընկալեց հարցը, նկատել տալով, որ Լիբանանեան Համալսարանի թղթածրարին շուրջ բոլոր տրեւելները դրական են:

ԱՄԱՆՈՐԻ ՊԱՏԱՐԱԳ

Այսու կը յայտարարենք մեր բարեպաշտ ժողովորդին, որ Ամաճորի Ա. եւ ամսաի պատարագ պիտի մատուցուի Նոր Մարտի Սրբ. Քառասնից Մանկանց եկեղեցոյ մէջ՝ Չորեքշաբթի, 31 Դեկտեմբեր 2003, կէս գիշերն ետք ժամը 1:00ին: Արարողութեան պիտի հանդիսապատէ եւ քարոզէ:

ԳԵՐՁ. Տ. ԳԵՂԱՄ ԵՊՍ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ
(Բարեշան Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց թեմին)

Կը հրաւիրենք մեր հաւատացեալ ժողովորդը՝ հաղորդակից դառնալու Ա. եւ ամսաի պատարագին եւ սրբազան հօր Նոր Տարուան պատգամին, ինչպէս նաեւ աղօթելու աշխարհիս բարորութեան եւ խաղաղութեան համար:

ՍՐԲ. ԸՆՈՒՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑՈՅ ԹԱՆԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Զաքար Աւետիսեան եւ զաւակունք Օրիորդ Սիրվարդ Աւետիսեան
Տիկին Մարի Սէօքիւնեան եւ զաւակունք
Տիկին Սոնա Արթինեան եւ զաւակունք
Տիկին Հռիփսիմէ Պայրազտարեան եւ զաւակունք
Աւետիսեան ընտանիք
Պայրազտարեան ընտանիք
Քառուկեան ընտանիք
Արթինեան ընտանիք
Գապագեան ընտանիք
Միսեան ընտանիք
Եւ Համայն ազգականներ կը գովեն իրենց մօր, մեծ մօր եւ հարազատին՝

ԱԶՍՏՈՒՇԻ ԱԻԵՏԻՍԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Շարաթ, 27 Դեկտեմբեր 2003, երկրոյեան ժամը 10:00ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Կիրակի, 28 Դեկտեմբեր, կէսօրէ ետք ժամը 2:30ին, էջրեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցոյ մէջ, ուրկէ Հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

● Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահագոյ:
● Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Ս. Յակոբ եկեղեցոյ «Տիրան Պապիկեան» սրահին մէջ, այսօր՝ երկուշաբթի, 29 Դեկտեմբերին, առաւօտեան ժամը 10:00էն երեկոյեան ժամը 8:00:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Մարի Ազգարեան
Տէր եւ տիկին Բաֆֆի եւ Սոնա Յնծայեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Ռուբէն եւ Շուշան Ազգարեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Կարպիս եւ Անահիտ Գոլանճեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Հրայր եւ Սթեֆանի Ազգարեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Բաֆֆի եւ Փօլա Ազգարեան եւ զաւակունք
Եւ Համայն ազգականներ կը գովեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր եւ հարազատին՝

ՅԱԿՈՒ ԱՇԳԱՐԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Չորեքշաբթի, 10 Դեկտեմբեր 2003ին, Լոս Անճելըսի մէջ:
Թաղման պաշտամունքը պիտի կատարուի Երկուշաբթի, 29 Դեկտեմբեր, կէսօրէ առաջ ժամը 11:30ին, Այնճարի Հայ Աւետարանական եկեղեցոյ մէջ, ուրկէ Հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Այնճարի Ազգային գերեզմանատունը:
● Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահագոյ:
● Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Երկուշաբթի, 29 Դեկտեմբերին, առաւօտեան ժամը 10:00էն երեկոյեան ժամը 8:00:

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԱՊԱՆՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԿԸ ԶԱՐՈՒՆԱԿԵ ԸՆԴԿՁՈՒՄԻ ԱԼԻՔ ՅԱՌԱՋԱՑՆԵԼ ԱՅԽԱՏԱԻՐԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆԱԿՆԵՐՈՒ ՄԵՋ

Աշխատանքային Համադաշնակցութիւնը երէկ կառավարութեան պահանջեց օրինագիծ մը մշակել՝ կառավարական հիւանդանոցները միացնելու համար Ընկերային Ապահովագրութեան Ազգային Սնտուկին:

տանգել» որեւէ հիւանդանոց, որ չ'ընդունի արագ օգնութիւնը: Ան հարց տուաւ, որ ինչպէս կը յանդգնի սեփական հիւանդանոցները սեփական սենտիքան որոշել, թէ

պիտի մերժէ հիւանդներ ընդունիլ, երբ բժշկներուն մեծամասնութիւնը երդուած են օժանդակել մարդկութեան՝ առանց նկատի ունենալու նիւթական շահերը:

ԻՐԱՔԻ ՄԵՋ ԴԱՇՆԱԿԻՑ ՈՒԺԵՐԸ...

Շարունակուած Ա. Էջէն
Րատա թաղամասին մէջ: Իսկ Արպիլի մէջ վերադարձուցաւ քերտ զերկավար մը եւ երեք թիկնապահներ սպաննուեցան, երբ զինեալներ կրակ բացին քերտ պատասխանատուին վրայ:
● ԻՐԱԿԻ մէջ իշխող ամերիկացի քաղաքային կառավարիչը՝ Փոլ Պրեմըր յայտարարեց, որ հաւաքական քանդուածի գէնքեր պատրաստող գիտաշխատանոցներու գործարաններ չեն գտնուած Իրաքի մէջ: Պրեմըր ոչ զիտուած

նաւոր կերպով հակազդուեցաւ Բրիտանիոյ վարչապետ Թոնի Բլէրի, որ ըսած էր, թէ դաշնակից ուժերը այդպիսի կեդրոններ գտած են:
● ԱԻԵԼԻ քան 600 փատարաններ Ամմանի մէջ արձանագրած են իրենց անունները՝ պաշտպանելու համար իրաքի նախկին ղեկավար Մատամ Հիւսէյնը:
(Ա.Յ.Փ)

Համադաշնակցութիւնը Ապահովագրութեան Սնտուկին խնդրեց ամրապնդել իր կեցուածքը պահովագրուած հիւանդները մերժող հիւանդանոցներուն նկատմամբ, այսինքն՝ վերջնականապէս խզել իր յարաբերութիւնները սեփական հիւանդանոցներուն հետ:

Միւս կողմէ, ցամաքային փոխադրութեան վարորդներուն սենտիքային նախագահ Ապտէլ Էմիր Նաժտէ երէկ յայտնեց, որ Աշխատանքային Ընդհանուր Համադաշնակցութիւնը այսօրուան նիստին պիտի առաջարկէ «խոշ-

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

● Անի Կեօշեբեանի մահուան առիթով, Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան Ազգային քուէի խնամակալութիւնը 300,000 լ. ո.՝ Ազգային Լ. եւ Ս. Յակոբեան քուէին:

ALEXANIAN EXCHANGE
Bourj-Hammoud
Armenia Street
Tel.: (01) 252952 - 252852
(03) 270755

ԳՐԱԻՈՒԱԾ ՕՐ
«ԱՂԱԼԵԱՆ-Շ. Ս. Ը. Ս.»
ՄԱՐԶԱՄԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿԵՂՐՈՆ
28 ՓԵՏՐՈՒՄ 2004

ԳՐԱԻՈՒԱԾ ՕՐ
ՇԱՅ ԱԲԵՏ. ԶՈՒԹԱԿԻ
ՆՈՒԱԿԱՆԱՆԵՍ ԵՐԵՎԱՆԵԱՆ ԺԱՄԸ
8:00ԻՆ
7 ՓԵՏՐՈՒՄ 2004

ՍՈՒՐԲ ՆԵԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑՈՅ ՎԵՐԱՆՈՐՈՎՄԱՆ ՅՈՆՏ
Տիար Փաթրիք Գասարճեան 150,000 լ. ո.
Տէր եւ տիկին Զաւէն Պոյաճեան 100,000 լ. ո.

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԳԻՇԵՐԸ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԵՋ
Նոր Տարուան առաջին ժամերուն, Չորեքշաբթի, 31 Դեկտեմբեր 2003ի կէս գիշերին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ պիտի մատուցուի Սուրբ եւ ամսաի պատարագ: Պատարագին պիտի նախագահէ վեհափառ հայրապետը՝
Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ
Կոչ կ'ուղենք մեր հաւատացեալներուն, որ Նոր Տարուան աւանդական ուրախութենէն ետք մերկայ գտնուին Սուրբ պատարագին եւ աղօթքով ու փառաբանութեամբ դիմաւորեն բացուող Նոր Տարին:
Վեհափառ հայրապետը Նոր Տարուան շնորհաւորութիւնները պիտի ընդունի վեհարանի դահլիճին մէջ, պատարագէն անմիջապէս ետք, ինչպէս նաեւ Յունուար 1ի առաւօտեան ժամը 10:00էն 13:00:
ԴԻՒՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

ԿՈՒՇՈՒԻ

● Համակարգիչի վրայ autocad գիտցող փորձառու երիտասարդ մը: C/VՍ ուղարկել հետեւեալ faxին. 04 712301:

ԿԱՐՁՈՒ ԽԱՆՈՒԹ

● Պորճ Համուտի մէջ, հեռ.՝ 04 414612 երեկոյեան ժամը 6:00էն ետք:

ԿՈՒՇՈՒԻՆ

«Եր քոնտիլըն»ի ցերեկայացուցչութիւնը վայելող ընկերութիւն մը (Արեւմտեան Պէյրութ), կարիք ունի փորձառու թեքնիկներու, անցընողներու եւ նորոգողներու:
Նաեւ կ'ուզուի համակարգիչ գիտցող հաշուապահուի մը, ժամը 2:00 - 5:00 ամէն օր:
Կ'ուզուի ինքնաշարժ վարիչ մը, 30 - 40 տարեկան:
Հեռ. 01 - 372702 - 03 - 800601:

ՄԻԱՅՆԱԼ ՆԱՅԱՆԳՆԵՐԵՆ ՄԻՍԻ ՆԵՐԱԾՈՒՄԸ Կ'ԱՐԳԻԼՈՒԻ

Երկրագործութեան նախարարութեան ընդհանուր տնօրէն Լուսու երէկ յայտնեց, որ երկրագործութեան նախարար Ալի Հասան Սալի Տրապարակած է որոշում մը, որ կ'արգիլէ Միացեալ Նահանգներէն ներածել կով եւ ոչխար, նկատի ունենալով Առողջապահութեան Համաշխարհային Կազմակերպութեան այն հաղորդագրութիւնը, թէ Մ. Նահանգներու մէջ յայտնուած է «խենթ կով»ու հիւանդութիւնը:


ԱՐԻՏԻ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ ԿԸ ՆԿԱՍԵ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Մշակուցի նախարար Ղազի Արիտի երէկ զիտել տուաւ, որ այս հանգրուանին պետական մակարդակի վրայ գործակցութիւնը եւ միասնականութիւնը պայման է, որովհետեւ բոլոր լիբանանցիներուն համար անկա դարձան է եւ կրնայ կասեցնել պետական փոստութիւնն ու մսխումը: Ան կոչ ուղղեց տնտեսական յստակ քաղաքականութիւն մը որը եզրբերու եւ Լիբանանի քաղաքացիներուն համար ապահովելու տնտեսական աւելի կայուն վիճակ մը:
Արիտի այս յայտարարութիւնները կատարեց Նապիէի Բֆար Թրպիթ քաղաքին մէջ կատարուած կեդրոնի մը հիմնարկէքին առիթով:

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԷՆ ՎԵՐԱՊՈՐՈՂՆԵՐ...

Շարունակուած Ա. Էջէն
Կիրները երէկ քանի մը օդանաւ օժանդակութիւն ուղարկեցին Իրան: Օժանդակութիւններուն կողքին, Իրան հասան նաեւ արար բժշկներ: Եզրպետս իր կարգին երկու օդանաւ օժանդակութիւն ուղարկեց Իրան: Իրանի իշխանութիւնները յայտարարած էին, որ օժանդակութիւն կ'ընդունին բոլոր երկիրներէն, բացի՝ Իսրայէլէն:
(Ա.Յ.Փ)

Մի մոռնար
Կաղանդ Պապայէն
խնդրելու
ՊՋՏԻԿ-ՄՋՏԻԿԻ ԳԱՆԱԹԸ
ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ
ԼԱԽԱԳՈՅՆ ՆՈՒԷՐԸ



Գաւթները կարելի է գտնել հետեւեալ գրախանութներուն մէջ
- Բամպակային, Ճաղկոյեան կեդրոն, Պորճ Բամուտ
- Նարեկայի, Պորճ Բամուտ
- Obelix, Մաթիլիաս

1էն մինչեւ 14 տարեկան փոքրերու
Երոպական Վաճառանիշերով հագուստներ
NEW BOY NEW GIRL
MOMDJIAN JUNIOR
Ուրախութեամբ կը յայտնէ, թէ վերաբացած է Չալքայի իր Վաճառատունը, ուր իւրաքանչիւր գնումին համաձայն կ'ընծայէ նուէր մը:
MOMDJIAN JUNIOR
Ա. մասնաճիւղ:
Չալքա,
Հեռ.: 01-879055
Բ. մասնաճիւղ:
Մար-Իլիաս,
Մաքաւտ
Կեդրոնին դիմաց
Գ. մասնաճիւղ:
Սուր,
Իսթրիախթ քաղ



VALSE
International Cosmetics



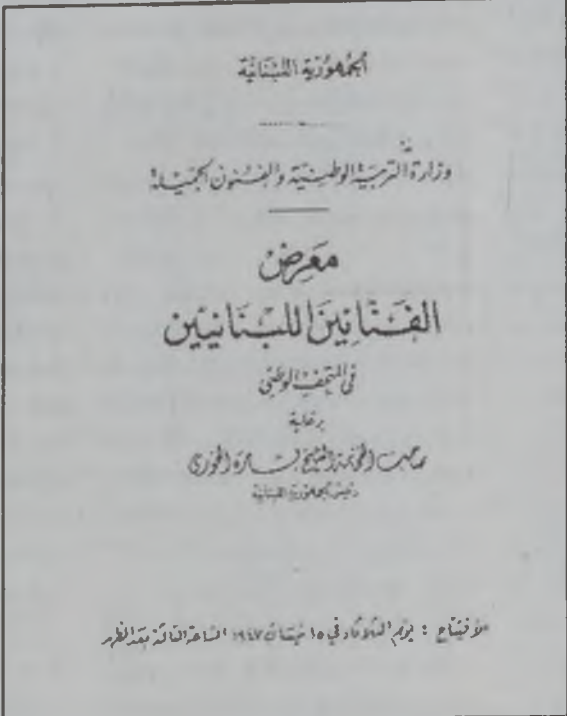
Armen Haroutunian & Co
DORA - Magie Al-Hajj Str. - Tel. 01-265449
Fax: 01-324617 - P.O.Box: 90-150 Beirut-Lebanon

Աշակուբայրն է

ԼԻՔԱՆԱՆԻ ՄԷՋ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱԾ ԼԻՔԱՆԱՆԵԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ԱՌԱՋԻՆ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍԻՆ ՄԱՍԻՆ

Մեր բարեկամներին կերպարուեստի սիրահար եւ կոկիկ հաւաքածոյի մը տիրոջ մօտ պատահաբար հանդիպեցանք քաթալոկի մը, որ պատրաստուած է 1947ին, Լիբանանի Ազգային թանգարանին մէջ կայացած ցուցահանդէսի մը աւելիով:

Ցուցահանդէսին բացումը տեղի ունեցած է Երեքշաբթի, 15 Ապրիլի կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, կազմակերպութեամբ բարձրագոյն կրթութեան եւ գեղեցիկ արուեստներու նախարարութեան եւ բարձր



Քորմ, Հապիպ Սրուր, ժողովրդական խալի ժողովրդական

արուեստագէտէ ցուցադրութեան դրուած է տարբեր քանակութեամբ գործեր, ընդամէնը՝ 145 ստեղծագործութիւն:

Քաթալոկը կը բաղկանայ 36 էջերէ, ուր տրուած են արուեստագէտներուն հակիրճ կենսագրականները եւ իւրաքանչիւրէն տպուած է քանի մը ստեղծագործութիւններ:

Ցուցադրութեան գործերը ունին դասական, խորհրդապատկան եւ տպաւորապատկան բնոյթ:

Մեծ մասամբ երազայական կրթութեան տէր՝ յիշեալ գեղանկարիչներն էին, որոնք հիմը դրին լիբանանեան կերպարուեստին: Անոնք մէկ կողմէ եւրոպական լեզուամտածողութիւնը փոխադրեցին Արեւելք եւ, միւս կողմէ, փորձեցին «սնանիլ» տեղական մշակոյթներէ ու ստեղծել լիբանանեան դիմագիծ ունեցող գեղանկարչական դպրոց մը:

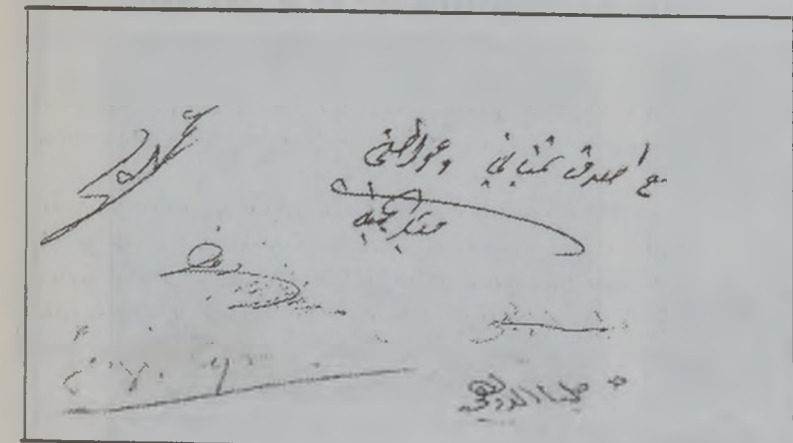
Այս գեղանկարիչներուն քով հաւասարապէս զարգացում ապրած են թէ՛ դիմանկարչութիւնը, թէ՛ բնանկարչութիւնը եւ թէ՛ անկենդան բնութեան սեւերը: Այդ օրերուն պատկերած են նաեւ մեր կուսիներ՝ յատուկ բնորոշութիւններէ, որ արեւելեան երկրի մը մէջ մեծ յառաջ



Նմուշ մը՝ ժողովրդական խալի ժողովրդական

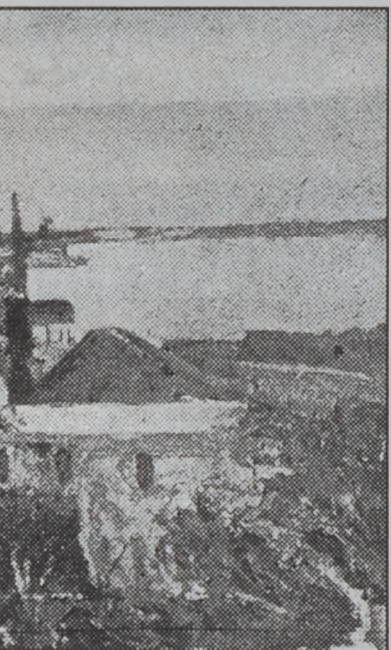
հալի Սալիպի, Ռայէֆ Շտուտի, Տատէլ Մակարով, Եուսէֆ Հուէյէք, Սալիպա Տուէյէք, Մուսթաֆա Ֆարրուխ, Օմար Օնսի եւ Սեզար Ժեմայէլ: Համաձայն մեր պրպտումներուն, նախապէս նմանօրինակ խմբային ցուցահանդէս տեղի չէ ունեցած Լիբանանի մէջ: Ըստ երեւոյթին, մեծ շուքով տեղի ունեցած է անոր բացումը եւ ստացած՝ համալիբանանեան տարրողութիւն:

Ցուցահանդէսին իրենց մասնակցութիւնը բերած են հետեւեալ կերպարուեստագէտները. Տատուտ Լոր ներկայացուցիչները



Սալիպա Տուէյիի, ժորժ Սիրի, Օմար Օնսի, Մուսթաֆա Ֆարրուխի եւ Սեզար Ժեմայէլի ստորագրութիւնները՝ ձօնուած իրենց ընկերոջ՝ օրուստ Լիբանանի գերագոյն դատախազ Շասամ Բապալանի:

Լոր ներկայացուցիչները կան հոն: Իւրաքանչիւր



Նմուշ մը՝ Ֆատել Մակարովի բնանկարներն

ինչպէս ընթերցողը կը նկատէ, Լիբանանի առաջին սերունդի գրեթէ բոլոր ժողովրդական կ'ենթադրէր, մանաւանդ եթէ նկատուենանք, որ արարական բազմաթիւ երկիրներու մէջ ուղղակի ընդդրուելի են համայնքայիններու մէջ մերկուսիներ նկարելու տակաւին արգելուած է:

Տրուած ըլլալով, որ այս քաթալոկէն այլ տեղ չենք հանդիպած եւ մեր հարցումներն այլ կարեւոր մշակութային կերպարներու պարագային ժխտական պատասխանի հանդիպած են, այս մէկը հաւանաբար կը մնայ լաւագոյն միակ վկան Լիբանանի մէջ տեղի ունեցած առաջին գեղանկարչական ցուցահանդէսին:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՍԵՂՆԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

Լիբանանի Հայ Օգնութեան Խաչը 1999ին լոյս ընծայեց որակաւոր գունաւոր պատկերագիրք մը՝ նուիրուած հայկական ասեղնագործութեան: Տրուած ըլլալով, որ ասեղնագործութեանը արուեստի կարեւոր մէկ մարզն է ու տրուած ըլլալով, որ այսօր անկախ նահանգի մէջ է, իր շահեկանութեան համար կ'արտատպենք յիշեալ պատկերագիրքին մէջ տեղ գտած դոկտ. Մանիա Ղազարեանի յօդուածին առաջին բաժինը:

Հնուց հայերը ծանօթ էին ասեղնագործական արուեստին: Լիբանոյ Հին Արեւելքի քաղաքակրթ ժողովրդից՝ Հայաստանում նոյնպէս բարձր զարգացման է հասել կիրանական արուեստի այդ կարեւորագոյն բնագաւառը:

Ասեղնագործութիւնը, որն ընդգրկում է տարբեր կարատեսակներ եւ ժաննակազորութիւնը, լայն տարածում է ունեցել ժողովրդի կենցաղում. իւրաքանչիւր ընտանիքի կանայք ու աղջիկներն ինչպէս նաեւ՝ անցեալում տղամարդիկ, զբաղուել են այդ գեղեցիկ արուեստով: Հայ ասեղնագործութեան ստեղծագործական երեւակայութիւնը եւ գեղեցիկի հանդէպ ունեցած բնական հակումները, միջավայրից ու պարզակերպից թելադրուած ճաշակը իրենց գեղարուեստական արտայայտութիւնն են ստացել ամենատարբեր բնոյթի յօրինուածքներում:

Ասեղնագործութեան անհրաժեշտ նիւթերը միշտ եղել են Հայ կանանց տրամագրութեան տակ: Եթէ թագաւորական կամ իշխանական տներ կանայք ու աղջիկները ասեղնագործել են տարբեր տեսակի դիպակների վրայ, որոնք ընդգրկում էին մեծ տաքսեայ եւ թաւշէ բազմաբնոյթ տնայնագործական գործուածքներ, ապա ժողովրդական լայն խաւերին շատ աւելի մատչելի էին բամբակէ ու բրդեայ կտորները: Թելերը նոյնպէս տեղական արտադրանք էին. բրդեայ, բամբակեայ կամ մետաքսեայ: Օգտագործում էին նաեւ ոսկեթելի կամ արծաթաթելի ու բամբակէ թելերի ոլորից ստացուած թելեր: Հնարարութեամբ ղէպը ու օգտագործում էին ոսկեթելը, արծաթաթելը, ինչպէս նաեւ՝ մարգարիտ, թանկարժէք ու կիսաթանկարժէք քարեր: Ասեղնագործում էին հագուստները, կանացի զգեստների օձիքներ, սպիտակեղէն, գիշերանոցներ, կենցաղում անհրաժեշտ իրեր՝ ծածկոց, սփռոց, անձնուցիկ, սրբիկ, բարձի երես եւ այլն: Առանձնակի տեղ էր յատկացուած ծիսական հագուստների ասեղնագործ հատուածներին՝ շուրջաւ, խոյր, արտախուրակներ, վակաս, բազպան, կոնքեռ, փորուրար, շապիկների օձիքներ եւ այլն: Այնքան մեծ էր Հայկական ասեղնագործ իրերի գեղարուեստական տպաւորութիւնը, որ նրանք ներգրաւում էին թագաւորական նուէրների մէջ: Ցայտնի է, որ թագուհիներն ու իշխանուհիները ասեղնագործ վարագոյններ ու խաչվառներ էին նուիրաբերում տաճարներին ու եկեղեցիներին: Կիրակոս Գանձակեցու վկայութեամբ՝ Արգու Ոսթունը «... բազում ինչ օճանդակ եղել, արար եւ վարագոյր գեղեցիկ դասերը իւրովը՝ ծածկոյթ սուրբ խորանին, գարմանալի տեսողաց, ի մագոյ յայժից կակղագուցաց ցերկեալ պէսպէս եւ գանգաւ, գործք բանդակակերպ եւ ցկարեալ պատկերք, ճշմարտագոյն հանուածովը բնօրինականօք Փրկչին եւ այլ սրբոց, որ իրացուցանէր գտեսողսն եւ որք տեսանէին, օրհնութիւն տային Աստուծոյ, որ ցա ետ կանցնի իմաստութիւն ոստայնակուրեան եւ հանցար կերպերտութեան... եւ ոչ միայն այս եկեղեցույ արար ծածկոյթ, այլ եւ այլոց եկեղեցեաց՝ Հարբատայ եւ Մակարայ վանից եւ Դաղի վանից, քանզի յոյժ սիրող էր եկեղեցեաց բարեպաշտ կիցն: Այսինքն Հաթերցի վախտանգի կիցը, իր դստերի հետ, ասեղնագործել է խորանի մեծ վարագոյր, որի վրայ պատկերուած են եղել տեսարաններ Քրիստոսի կեանքից: Պատմիչը վարագոյրի ասեղնագործութեան գեղարուեստական տպաւորութիւնը համեմատում է Աստուածաշնչում յիշատակուած նկարիչներ Օվրի որդի Բեսելիէի ու դանայացի Եղիսաբ Աբիսամի գործերի հետ: Սրանք այն արուեստագէտներն էին, որոնք Մովսէսի առաջարկով շքեղօրէն ձեւաւորեցին Միւնայի վրայ կառուցած նրա վկայութեան խորանը:

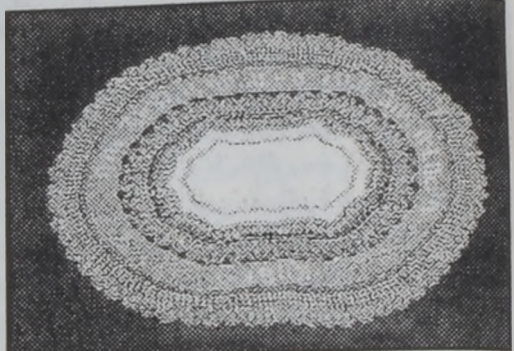
Գրաւոր յիշատակութիւն ունենք նաեւ մէկ այլ ազնուական տիկնոջ ասեղնագործական տաղանդի մասին: Դա Ջաքարէ եւ իւրան Զաքարեանների քոյր եւ Հասան Ջալալ իշխանի մայր Սորիշանն է, որն ամուսնու մահից յետոյ գնաց Երուսաղէմ եւ ձիւքն ձեւագործուել իւրով կերակրէր:

Հայկական ասեղնագործութեան հնագոյն վկայութիւններն են ճարտարապետական կոթողների բարձրաքանդակներում նշանակալից տեղ յատկացուած ասեղնագործ հատուածներին, ինչպէս նաեւ միջնադարեան ձեւագործի մանրանկարների առանձին կերպարների տարազներում եւ այլն:

Մեզ հասած ամենահին Հայկական ասեղնագործ իրերը Անիում հայկական ասեղնագործ իրերը Անիում յայտնաբերուած աղջնակի դամբարանի զգեստի բեկորներն են, որոնք ասեղնագործութեան բարձր մակարդակ են ներկայացնում: Նոյն Անիում 1215-1251 թթ. է ասեղնագործուել «Գրիգոր Լուսաւորչի խաչվառը», էջմիածնի վանքի գանձատունում: Խաչվառի Ա. երեսը ներկայացնում է Գրիգոր Լուսաւորչին, որի երկու կող-

մից կանգնած են Տրդատ թագաւորն ու Ս. Հռիփսիմէն: Բ. երեսին ներօրէն ասեղնագործուած է գահակալ Քրիստոսը: Մետաքսէ կտորի վրայ բամբակէ եւ մետաքսէ թելերով ստեղծուած այս հարթակար արտակարգ ասեղնագործութիւնը հիացնում է գոյների նորը համադրութիւններով, որոնց շնորհիւ կերպարների իրապաշտական մեկնաբանումները մօտենում են գեղանկարչութեան սկզբունքներին: Վարպետ նկարիչ է եղել խաչվառի կերպարների գծագրիչը՝ որպէս համահեղինակ ունենալով արտակարգ հմուտ ասեղնագործողի:

Հայաստանի բոլոր գաւառներում, քաղաքներում, աւաններում ու գիւղերում զբաղուած էին ասեղնագործութեամբ: Ասեղնագործ իրերով յարգարում էին բնակարանը, փոքրոց պատրաստում էին դուստրերի օժիտը: Կրկնում էին ձեռքի տակ եղած օրինակները, յաւելումներ էին անում, փոխում էին յօրինուածքները, գունային համակարգը: Իւրաքանչիւր բնակավայր ունէր միայն ու միայն իրեն բնորոշ ասեղնակարը, զարգանախելի տարածուած համակարգը: Ասեղնագործական խոշոր կենտրոնները էին Դուինը, Անիին, Շիրակը, Միւնիքը, Կարինը, Վասպուրականը, Տարսուր, Գողթնը, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական



Հայկական տառերով եւ բուրգրուած ասեղնագործութիւն

Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւնը, ասեղնագործութիւնն ու ժաննակագործութիւնը թոյլ առկածումներով իրենց գոյութիւնը պահպանեցին որբանոցներում եւ միսիոնարական արհեստանոցներում: Դրանց շնորհիւ Հայկական ասեղնագործութեան փառքը տարածուեց աշխարհով մէկ՝ Ամերիկայից մինչեւ Մարիաստան: Այս գործում յատկապէս նշանակալից է Մարիա Ժաքարեանի, Քարէն Եփփէի, Կարինի, Միւնիքի, Կարինի, Վասպուրականի, Տարսուր, Գողթնի, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական

Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւնը, ասեղնագործութիւնն ու ժաննակագործութիւնը թոյլ առկածումներով իրենց գոյութիւնը պահպանեցին որբանոցներում եւ միսիոնարական արհեստանոցներում: Դրանց շնորհիւ Հայկական ասեղնագործութեան փառքը տարածուեց աշխարհով մէկ՝ Ամերիկայից մինչեւ Մարիաստան: Այս գործում յատկապէս նշանակալից է Մարիա Ժաքարեանի, Քարէն Եփփէի, Կարինի, Միւնիքի, Կարինի, Վասպուրականի, Տարսուր, Գողթնի, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական

Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւնը, ասեղնագործութիւնն ու ժաննակագործութիւնը թոյլ առկածումներով իրենց գոյութիւնը պահպանեցին որբանոցներում եւ միսիոնարական արհեստանոցներում: Դրանց շնորհիւ Հայկական ասեղնագործութեան փառքը տարածուեց աշխարհով մէկ՝ Ամերիկայից մինչեւ Մարիաստան: Այս գործում յատկապէս նշանակալից է Մարիա Ժաքարեանի, Քարէն Եփփէի, Կարինի, Միւնիքի, Կարինի, Վասպուրականի, Տարսուր, Գողթնի, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական

Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւնը, ասեղնագործութիւնն ու ժաննակագործութիւնը թոյլ առկածումներով իրենց գոյութիւնը պահպանեցին որբանոցներում եւ միսիոնարական արհեստանոցներում: Դրանց շնորհիւ Հայկական ասեղնագործութեան փառքը տարածուեց աշխարհով մէկ՝ Ամերիկայից մինչեւ Մարիաստան: Այս գործում յատկապէս նշանակալից է Մարիա Ժաքարեանի, Քարէն Եփփէի, Կարինի, Միւնիքի, Կարինի, Վասպուրականի, Տարսուր, Գողթնի, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական

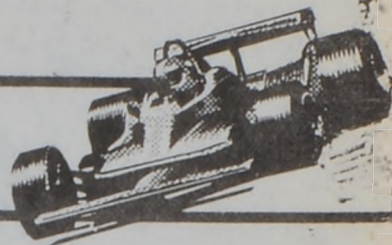
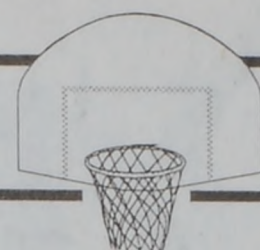
Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւնը, ասեղնագործութիւնն ու ժաննակագործութիւնը թոյլ առկածումներով իրենց գոյութիւնը պահպանեցին որբանոցներում եւ միսիոնարական արհեստանոցներում: Դրանց շնորհիւ Հայկական ասեղնագործութեան փառքը տարածուեց աշխարհով մէկ՝ Ամերիկայից մինչեւ Մարիաստան: Այս գործում յատկապէս նշանակալից է Մարիա Ժաքարեանի, Քարէն Եփփէի, Կարինի, Միւնիքի, Կարինի, Վասպուրականի, Տարսուր, Գողթնի, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական

Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւնը, ասեղնագործութիւնն ու ժաննակագործութիւնը թոյլ առկածումներով իրենց գոյութիւնը պահպանեցին որբանոցներում եւ միսիոնարական արհեստանոցներում: Դրանց շնորհիւ Հայկական ասեղնագործութեան փառքը տարածուեց աշխարհով մէկ՝ Ամերիկայից մինչեւ Մարիաստան: Այս գործում յատկապէս նշանակալից է Մարիա Ժաքարեանի, Քարէն Եփփէի, Կարինի, Միւնիքի, Կարինի, Վասպուրականի, Տարսուր, Գողթնի, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական

Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւնը, ասեղնագործութիւնն ու ժաննակագործութիւնը թոյլ առկածումներով իրենց գոյութիւնը պահպանեցին որբանոցներում եւ միսիոնարական արհեստանոցներում: Դրանց շնորհիւ Հայկական ասեղնագործութեան փառքը տարածուեց աշխարհով մէկ՝ Ամերիկայից մինչեւ Մարիաստան: Այս գործում յատկապէս նշանակալից է Մարիա Ժաքարեանի, Քարէն Եփփէի, Կարինի, Միւնիքի, Կարինի, Վասպուրականի, Տարսուր, Գողթնի, Կիլիկիայի տարածքի գաւառները, Թիֆլիսը, Երեւանը, Կ. Պոլիսը եւ այլն: Պատմական ու քաղաքական դէպքերը, ասպատակութիւններն ու կողոպուտները, զաղթերը, աւերածութիւններն ու հրդեհները Հայ ժողովրդի մշակոյթի այլ արժէքների հետ, ձեւագրեր, նկարներ, գորգեր, ոսկեկերպական իրեր եւ այլն, ոչնչացրել են նաեւ ասեղնագործական բազմաբնոյթ արժէքներ: Ամենագահուրելին տեղի ունեցած 1915 թ. Մեծ եղեռնի օրերին, երբ աւերուեցին ու հրդեհի մատնուեցին Պատմական

Հայաստանի խոշորագոյն արհեստաւորական կենտրոնները, զոհ գնացին բազմաթիւ վարպետներ: Հետագայում հայկական կիրառական արուեստի մի շարք բնագաւառներ, ինչպէս օրինակ՝ ոսկերչութիւնը, գորգագործութիւն

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Տ



ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

Հ.Մ.Ը.Մ. - ՇԱՊԱՊ ՍԱՀԷԼ՝ 3-4

Լիբանանի ֆուտբոլի ախոյեանութեան 8րդ հանգրուանին, Պուրճ Համուտի Բաղաբապետարանի դաշտին վրայ, Հ.Մ.Ը.Մ. կրեց եղանակի իր վեցերորդ պարտութիւնը, այս անգամ Շապապ Սահէլէն՝ 4-3:

7րդ վայրկեանին, Սահէլի մարզիկ Հըսէյն Պալուսթ բացաւ մրցումին հաշիւը: Հ.Մ.Ը.Մ.ի հաւասարութեան կողմ չուշացաւ, նկատի ունենալով, որ Սազո Տօնապետեանի կատարած մէկ փոխանցումը Սահէլի մարզիկ Թուֆիք Հայտարի կողմէ վերածուեցաւ կոլի, սխալմամբ ինքն իր բերդէն ներս:

Սահէլ Ա. կիսախաղը աւարտեց 2-1 արդիւնքով, երբ Լուիս Ֆերնանտէս մեծ քառակուսին դուրս ճշգրիտ հարուածով մը պարտութեան մատնեց Հ.Մ.Ը.Մ.ի բերդապահ Սազո Խաբիճեանը:

Հ.Մ.Ը.Մ. Բ. կիսախաղը սկսաւ մարզիկի մը փոփոխութեամբ. Վարդան Ղազարեան փոխարինեց Սամուէլ Պօղոսեանը:

51րդ վայրկեանին, Հ.Մ.Ը.Մ. նշանակեց իր հաւասարութեան կոլը, շնորհիւ Յակոբիկ Տօնապետեանի, որ գեղեցիկ մէկ - երկու մը կատարելէ ետք ձոնի Բուֆանի հետ, ինչպէս նաեւ գերազանցելով բերդապահ Ալի Ֆաբիճը՝ նշանակեց 2-2ի կոլը:

69րդ վայրկեանին, Վարդան Ղազարեան քանի մը մարզիկ գերազանցելէ ետք նշանակեց Հ.Մ.Ը.Մ.ի 3-2ի կոլը:

Հ.Մ.Ը.Մ., սակայն, չկրցաւ արդիւնքը ինպատիւրեն պահել եւ մրցումին վերջին 10 վայրկեաններուն երկու կոլ ստանալով, Պուրճ Համուտի Բաղաբապետարանի դաշտին վրայ կրեց եղանակի իր առաջին պարտութիւնը, իր մեծաթիւ համակիրներուն ներկայութեան, որոնք մեծ թրիպիւնը լեցուցած էին:

Սահէլ, որ այսպիսով արձանագրեց եղանակի իր երկրորդ յաղթանակը, իր երրորդ եւ չորրորդ կոլերը նշանակեց յաջորդաբար 83րդ եւ 87րդ վայրկեաններուն, շնորհիւ Ժարտիլի: Երկու այս կոլերուն մէջ իր սխալ աննեղելի բաժինը ունէր բերդապահ Սազո Խաբիճեանը:

Իր արձանագրած այս յաղթանակին շնորհիւ, Սահէլ 10րդ դիրքէն առժամաբար բարձրացաւ 6րդ դիրք, սպասելով անշուշտ Նրժմէ - Անսար վաղուան մրցումին արդիւնքին:

Այս մրցումը սկզբունքով տեղի պիտի ունենար Շարաֆ օր Երեկոյեան ժամը 8:30ին, սակայն աննպաստ օդին պատճառով յետաձգուեցաւ վաղուան: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ Սայտայի Բաղաբապետարանի դաշտին վրայ, ժամը 4:45ին:

Հայաստանի նշանակած երկու կոլերուն շնորհիւ, Թատամոն Սուր երեք կէտով վերադարձաւ Հարաւ, 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Լիբանանի ախոյեան եւ բաժակակիր Օլիմփիքը:

Ստորեւ՝ 8րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Հ.Մ.Ը.Մ. - Շապապ Սահէլ	3-4
Ահտ - Սաֆա	1-1
Սաժէս - Հ.Մ.Մ.	1-0
Սալամ - Մապարրա	1-1
Օլիմփիք - Թատամոն Սուր	1-2
Անսար - Նրժմէ	(վաղը)

Ստորեւ՝ դասաւորումը.

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1. Ահտ	6	2	0	15	5	20
2. Նրժմէ	6	1	0	22	5	19
3. Օլիմփիք	5	1	2	12	8	16
4. Թատամոն	4	0	4	8	10	12
5. Սաֆա	2	4	2	9	12	10
6. Սաժէս	3	1	4	8	12	10
7. Սահէլ	2	3	3	11	12	9
8. Մապարրա	1	5	2	12	12	8
9. Անսար	2	2	3	9	10	8
10. Հ.Մ.Մ.	2	1	5	6	14	7
11. Սալամ	1	3	4	10	14	6
12. Հ.Մ.Ը.Մ.	1	1	6	12	20	4

ԱՆԳԼԻՈՅ ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՆՉԵՍԹԵՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՆ՝ ԱՇՆԱՆ ԱՆՈՅԵԱՆ

Անգլիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 19րդ եւ երթի վերջին հանգրուանի մրցումներուն, Մանչեսթըր Եունայթըտ 1-0 արդիւնքով յաղթական վերադառնալէ ետք Միտլըպոլոյի դաշտին, հանդիսացաւ աշնան ախոյեան, երթի մրցումները չորս կէտի առաւելութեամբ արտելով իր ետին գտնուող երկու կապիտէն՝ Արսենալէն եւ Չելսիէն: Արսենալ սակայն (2րդ) դիրք չորս կէտի առաւելութիւնը այսօր կրնայ մէկի նուազեցնել, եթէ յաղթական վերադառնայ Սաութհէմթըրնի դաշտին: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 22:00ին՝ Պէլլուրի ժամով:

Միտլըպոլոյի դէմ տեղի ունեցած մրցումին, թէեւ մարզիչ Ալէքս Ֆերկլըսընի կապը մրցումը արտելու տաւր մարզիկով, Տէրըն Ֆլէշըրի կարմիր քարտ ստանալէն ետք (64րդ), սակայն մինչ այդ 1-0 արդիւնքով յառաջացած էր, շնորհիւ Տէնի Միլլի (սխալմամբ իր բերդէն ներս) նշանակած կոլին (14րդ):

Իր կատարած նախորդ երեք մրցումներուն ընթացքին երկու պարտութիւն կրած Չելսի, իր դաշտին՝ «Սթէմփըրտ Պրիճ»ի մէջ 3-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Փորթսմութը: Լոնտոնեան կապիտէն երեք անպատասխան կոլերը նշանակեցին՝ Ուէյն Պրիճ (65րդ), Ֆրանք Լամպի (73րդ) եւ Նոթիսփի Տերեմի (82րդ):

Չորս ամիս իր դաշտին վրայ անպարտելի մնալէ ետք, մարզիչ Պոպի Ռոպպընի կապը՝ Նիլքէսը 1-0 արդիւնքով պարտուեցաւ Պլէքպըրնէն: Հիւր կապիտէն կոլը նշանակեց Պլէքպըրնի 19 տարեկան յառաջապահ Փոլ Կալաքըր (72րդ):

Մանչեսթըր Սիթի դժուարութեամբ հաւասարութիւն մը խլեց իր հիւրէն՝ Լիվըրպոլէն (2-2), երբ մրցումին վերջին վայրկեանին, Լիվըրպոլի նախկին մարզիչ Ռոպի Ֆաուլըր նշանակեց Սիթիի հաւասարութեան կոլը: Նշենք, թէ Ա. կիսախաղին, Սիթի 1-0 արդիւնքով յաղթանակեց իր հիւրը՝ Հիպերնիլը, 6-0 արդիւնքով, այսպիսով արձանագրելով եղանակի իր 13րդ յաղթանակը: Քրիս Սաթըն (4րդ եւ 54րդ՝ փենալթիով) եւ ձոն Հարթըն (45րդ եւ 60րդ) նշանակեցին երկու քաղական կոլ, մինչ մնացեալ կոլերը նշանակեցին Հենրիք Լարսըն (66րդ) եւ Սթիվիան Փէթրով (77րդ):

2րդ դիրքը գրաւող Ռէյնըրդ, որ ութ կէտով ետ կը մնայ, արձանագրեց իր 14րդ յաղթանակը, 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Տանտին, Քափուչօ (6րդ) եւ Պոլ (35րդ) նշանակեցին Ռէյնըրդի կոլերը:

Ստորեւ՝ 18րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Տանտին - Ռէյնըրդ	0-2
Սեյթթ - Հիպերնիլ	6-0
Հարթըն - Մաութրուէլ	0-0
Քրիմփրոնթ - Տանտին	0-2
Լիվըրպոլ - Ապըրտին	1-1
Փարթիք - Տանթրիմալ	4-1

Ստորեւ՝ 19րդ



Ֆաուլըր

հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Ասթոն Վիլա - Տոլիհէմ	3-0
Պոլթըն - Լայպըր Սիթի	2-2
Չելսի - Փորթսմութ	3-0
Էվըրթըն - Պրիմիսկիէմ	1-0
Մանչեսթըր Սիթի - Լիվըրպոլ	2-2
Միտլըպոլո - Մանչեսթըր Եունայթըտ	0-1
Նիլքէսը - Պլէքպըրն	0-1
Թոթենհամ - Չարլթըն	0-1
Վուլվը - Լիօ	3-1
Սաութհէմթըրն - Արսենալ	(այսօր)

Ստորեւ՝ դասաւորումը.

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1. Մ. Եունայթըտ	15	1	3	38	13	46
2. Արսենալ	12	6	0	34	12	42
3. Չելսի	13	3	3	36	16	42
4. Չարլթըն	8	6	5	27	22	30
5. Ֆուլհէմ	8	4	7	30	26	28
6. Լիվըրպոլ	7	5	6	28	21	26
7. Նիլքէսը	6	8	5	26	22	26
8. Սաութհէմթըրն	7	5	6	18	14	26
9. Պրիմիսկիէմ	7	5	6	16	20	26
10. Ասթոն Վիլա	6	6	7	19	23	24
11. Էվըրթըն	6	5	8	23	25	23
12. Պոլթըն	5	8	6	20	28	23
13. Մ. Սիթի	5	6	8	27	27	21
14. Պլէքպըրն	6	3	10	26	29	21
15. Միտլըպոլո	5	6	7	14	18	21
16. Փորթսմութ	5	4	10	20	28	19
17. Լայպըր Սիթի	4	6	9	28	31	18
18. Թոթենհամ	5	3	11	19	29	18
19. Լիօ	4	5	10	18	40	17
20. Վուլվը	3	5	10	16	39	14

ՍԿՈՎՏԻՍ



Զրիս Սաթըն

Սկովտիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 18րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Սելթիք, որ ցարդ անպարտելի միակ խումբն է, ծանր պարտութեան մատնեց իր հիւրը՝ Հիպերնիլը, 6-0 արդիւնքով, այսպիսով արձանագրելով եղանակի իր 13րդ յաղթանակը: Քրիս Սաթըն (4րդ եւ 54րդ՝ փենալթիով) եւ ձոն Հարթըն (45րդ եւ 60րդ) նշանակեցին երկու քաղական կոլ, մինչ մնացեալ կոլերը նշանակեցին Հենրիք Լարսըն (66րդ) եւ Սթիվիան Փէթրով (77րդ):

2րդ դիրքը գրաւող Ռէյնըրդ, որ ութ կէտով ետ կը մնայ, արձանագրեց իր 14րդ յաղթանակը, 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Տանտին, Քափուչօ (6րդ) եւ Պոլ (35րդ) նշանակեցին Ռէյնըրդի կոլերը:

Ստորեւ՝ 18րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Տանտին - Ռէյնըրդ	0-2
Սեյթթ - Հիպերնիլ	6-0
Հարթըն - Մաութրուէլ	0-0
Քրիմփրոնթ - Տանտին	0-2
Լիվըրպոլ - Ապըրտին	1-1
Փարթիք - Տանթրիմալ	4-1

ՊԱՍԵԹՊՈԼ ԱՂԶԱՆՑ

Բ. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

Հ. Մ. Ը. Մ. ՊԵՅՐՈՒԹ ԱՐԶԱՆԱԳՐԵՑ ՅԱԶՈՐԴԱԿԱՆ ՏՐԿ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ

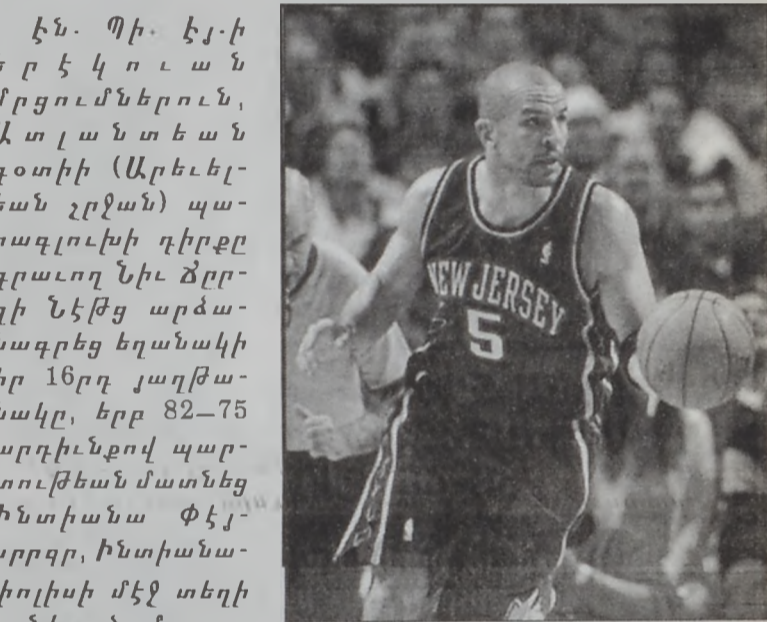
Լիբանանի աղջկանց պասթեթպոլի Բ. դասակարգի ախոյեանութեան 5րդ եւ երթի վերջին հանգրուանին Հ.Մ.Ը.Մ. Պէյրութ, հակառակ իր հիմնական երեք մարզիկներու բացակայութեան՝ արձանագրեց յաջորդական իր հինգերորդ յաղթանակը՝ 51-43 (յետ երկարաձեռքման) արդիւնքով պարտութեան մատնելով Պիպլոսը: Հակառակ անոր որ Ա. կիսախաղին Հ.Մ.Ը.Մ. մէկ կէտով 19-18 ետ մնացած էր, սակայն մրցումին չորս քորթըրները վերջ գտան 37-37 արդիւնքով: 5 վայրկեան երկարաձեռքման ընթացքին, Հ.Մ.Ը.Մ.ի աղջիկները նշանակեցին 14 կէտ, մինչ Պիպլոսը՝ 6 կէտ: Այսպէսով, Հ.Մ.Ը.Մ. տարաւ վերջնական յաղթանակը՝ 51-43 արդիւնքով եւ հանդիսացաւ երթի ախոյեան:

Ստորեւ՝ երթի վերջնական դասաւորումը.

	ՄՐՅ.	Յ.	Պ.	ԿԵՏ
1.- Հ. Մ. Ը. Մ.	5	5	0	15
2.- Տանվիլ	5	4	1	13
3.- Պիպլոս	5	3	2	11
4.- Ռիատի Շիահ	5	2	3	9
5.- Ֆիտաա Սայտա	5	1	4	7
6.- Պլու Սթարթ	5	0	5	5

ԷՆ. ՊԻ. ԷՅ.

ՆԷԹՅԻ 16ՐԴ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ



Ճէյսըն Զիտ

Էն. Պի. Էյ. ի Երէկուան մրցումներուն, Ատլանտեան գօտիի (Արեւելեան շրջան) պարագլուխի դիրքը գրաւող Նիլքէսըր Նէթց արձանագրեց եղանակի իր 16րդ յաղթանակը, երբ 82-75 արդիւնքով պարտութեան մատնեց ինտիանա Փէյսըրը, ինտիանա-փոլիսի մէջ տեղի ունեցած մրցումին: Յաղթական կազմին մարզիկներէն՝ Ճէյսըն Ֆիտ նշանակեց 23 կէտ եւ 13 ռիպաունտ: Նշենք, թէ օր մը առաջ (Շարաֆ) տեղի ունեցած մրցումներուն Նէթց 82-79 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Տիթթոյիթ Փիսթըրը:

Սան Անթոնիո Սփըրզ 98-83 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Օրլանտո Լէյքըր: Յաղթական կազմին մարզիկներէն՝ Թիմ Տանըն նշանակեց 27 կէտ:

Ստորեւ՝ շարաթավերջին մրցումներուն արդիւնքները.

Նիլքէսըր Նէթց - Ինտիանա Փէյսըր	82-75
Տիթթոյիթ Փիսթըր - Աթլանթա Հոքս	87-84
Նիլքէսըր Նիլքս - Մայնեսիս Զիթ	100-80
Տալա Մալթրիքս - Մեմֆիս Կրիզիլդ	104-98
Շիքսո Պուլս - Ուաշինգթըն Ուիզարտ	100-86
Միլուակս Վուլվը - Սիթթըր Սուփըրսոնիքս	104-86

ՇՐԱԲԸ

Մայնեսիս Զիթ - Ուաշինգթըն Ուիզարտ	92-84
Շիքսո Պուլս - Քլիվլենտ Քաւալիք	87-80
Աթլանթա Հոքս - Նիլքէսըր	79-109
Նիլքէսըր Նիլքս - Մեմֆիս Կրիզիլդ	82-79
Նիլքէսըր Նիլքս - Մեմֆիս Կրիզիլդ	98-94
Ինտիանա Փէյսըր - Միլուակս Պաքս	96-101
Օրլանտո Մէյքը - Սան Անթոնիո Սփըրզ	83-98
Հիլուսթըն Ռոքէթս - Տեքսաս Նիլքէթց	94-95
Թորոնթօ Ռեյթթըր - Ենթա Ճէթ	94-97
Պոսթըն Սեյթթըր - Ֆեօնիքս Սան	104-102
Ֆիլադելֆիա Սիթթըր - Լոս Անջելես Քլիփթըր	98-101

Սաքրամենթօ Բիցկ - Կոլտըն Սթըյք Ուոլթըր

Միլուակս Վուլվը - Փորթլենտ Թրէյլ Պլէյթըր

ՃԱՇԱՐԱՆ SHAMS ԱՅՆՃԱՐ

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԳԻՇԵՐԸ ԱՅՈՒՅԵՐ ԽԱՆՂԱԿԱՌ ԵՒ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՍԹՆՈՒՐՏԻ ՄԷՋ

● Արաբական, հայկական եւ եւրոպական ճոխ յայտագիր
Մասնակցութեամբ՝ հանրածանօթ երգիչներու
● Բաց աղանդեր, ձաշ, խմիչք, ուլիսի կամ օդի «Պիլ տը Նտլ» եւ քոթիոն:
Սակ՝ 20\$

ԾԱՆՕԹ - Կր խնդրուի սեղաններու վերապահման համար կանխօրոյր դիմել
հեռ. 08-620507:

ԵՐԱԶԱՀԱՆ ՈՍԿԵՂԱՐ

Երազանքի քանակի, քանակի յամառմբ, Պորճ Կամուտ, ապագայակոր

Armenian Rhythms Of The Soul
vibrations

A MONUMENTAL COMPILATION

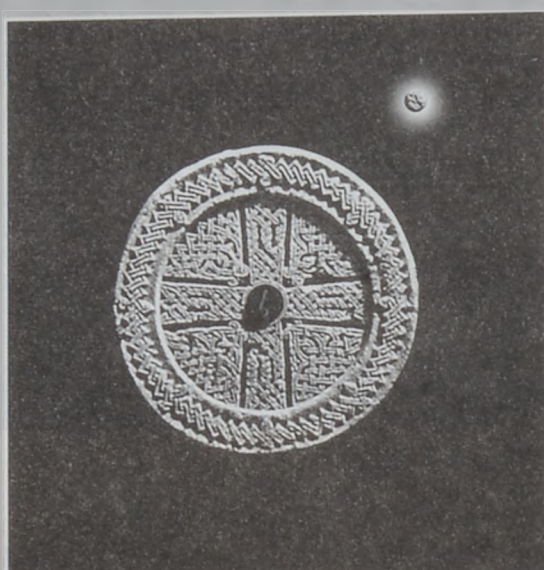
Over 150 Armenian Artists

Emotions



DUDUK

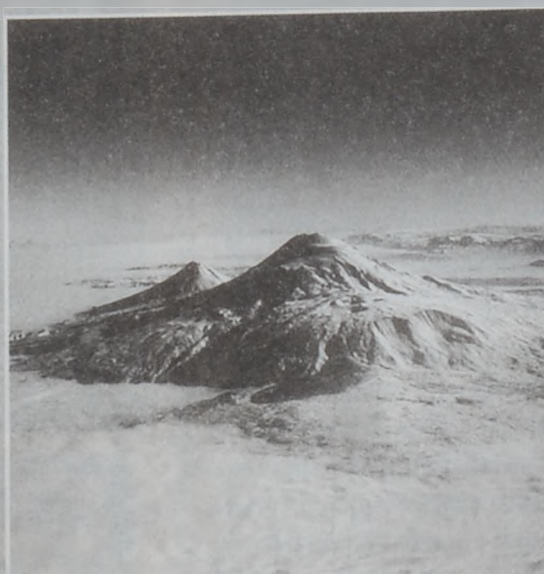
The Sacred Cosmos



LITURGY

Harmony

Free Will



OCTET

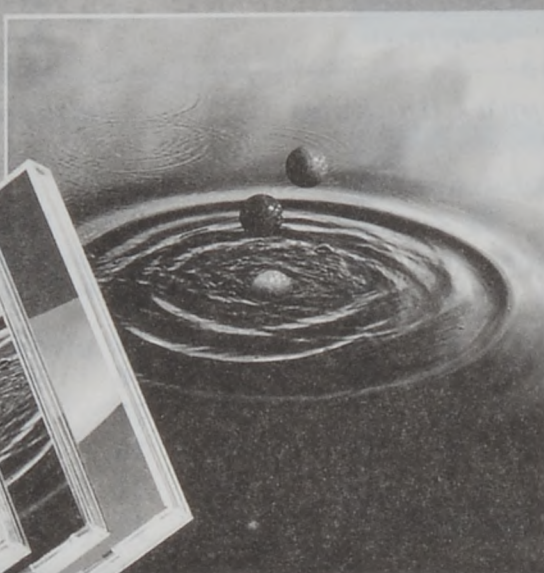
Inner Beauty

Unconditional Love

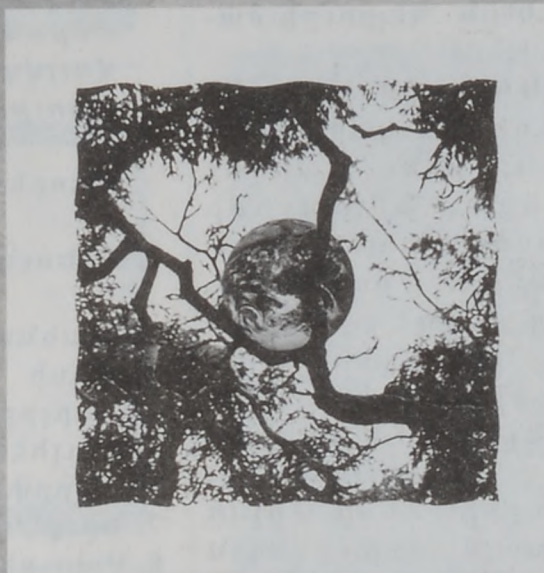


JAZZ

Eternal Spirit



FOLK DANCES



A CAPPELLA



CHILDREN

Djivan Gasparian
The Malkhassian Trio
Chico Armen Tutunjian & Friends
Armenian Jazz Band - Armen Martirosian
Funky Brass - Arsen Nersessian Jazz Band
Shoghakn Ensemble - The Karen Gasparian Trio

Yerevan Chamber Choir - Little Singers of Armenia
Armenian State Radio & TV Chamber Choir
Yerevan Women's Choir of Armenia
Anna Mailian - Lousnak
Varoujan Margarian
Hye Folk



For Free Delivery

04. 405 496 - 03. 523 743

info@ycigroup.com

Sponsored by

GAS

G. AYANIAN & SONS



A New Vision For Business



Y graphics

Filming - Scanning
Proofing - Layouts

Created by



Produced by

PANARMENIANBUSINESS.com